

المجاز في مولد الديبعي واستقباله عند طلاب شعبة اللغة العربية وأدبها

بحث تكميلي

مقدم لاستيفاء بعض الشروط للحصول على الشهادة الجامعية الأولى

في اللغة العربية وأدبها (S.Hum.)



UIN SUNAN AMPEL
S U R A B A Y A

إعداد:

ألفة عملية

رقم التسجيل. ٠٣٠٢٠١٢١٠٧٤

شعبة اللغة العربية وأدبها

كلية الآداب والعلوم الإنسانية

جامعة سونان أمبيل الإسلامية الحكومية سورابايا

١٤٤٦ هـ / ٢٠٢٥ م.

الاعتراف بأصالة البحث

أنا الموقعة أدناه:

الاسم الكامل : ألفة عملية

رقم التسجيل : ٠٣٠٢٠١٢١٠٧٤ :

عنوان البحث التكميلي: المجاز في مولد الديعي واستقباله عند طلاب شعبة اللغة العربية وأدبها

أحقق بأن البحث التكميلي لاستيفاء بعض الشروط للحصول على الشهادة الجامعية الأولى (S.Hum.) المذكور أعلاه من أصالة بحثي ودراستي، وليس انتحاليا كله، إلا في بعض المواضيع رجع الباحث إلى مرجعه. ولم ينشر بأية وسائل أكاديمية وإعلامية. وأنا على استعداد لقبول عواقب قانونية، إذا ثبتت -يوما ما- انتحالية هذا البحث التكميلي.

سورابايا، ١٩ مارس ٢٠٢٥


ألفة عملية
رقم التسجيل: ٠٣٠٢٠١٢١٠٧٤

تقرير المشرف

بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله رب العالمين والصلاة والسلام على أشرف الأنبياء والمرسلين، سيدنا محمد وعلى آله وصحبه أجمعين.

بعد الاطلاع والملاحظة على هذا البحث التكميلي الذي قدّمته الطالبة:

الاسم : ألفة عملية

رقم التسجيل : ٠٣٠٢٠١٢١٠٧٤

عنوان البحث : المجاز في مولد الديعي واستقباله عند طلاب شعبة

اللغة العربية وأدبها

وافق المشرفان على تقديمه إلى مجلس المناقشة.

سورابايا ١٧، مارس ٢٠٢٥

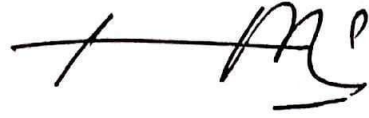
المشرف ٢

المشرف ١



محفوظ محمد صديق الماجستير

١٩٦٩١٢١٦٢٠٠٧٠١١٠٢٨



الأستاذ الدكتور حسين عزيز الماجستير

١٩٥٦٠١٠٣١٩٨٥٠٣١٠٠٢

يعتمد،

رئيس شعبة اللغة العربية وأدبها



الدكتور عبد الله عبيد الماجستير

١٩٦٦٠٥٠٧١٩٩١٠٣١٠٠٣

اعتماد لجنة المناقشة

العنوان:

المجاز في مولد الديبعي واستقباله عند طلاب شعبة اللغة العربية وأدبها

بحث تكميلي للحصول على الشهادة الجامعية الأولى (S.Hum) في قسم اللغة العربية وأدبها،
شعبة اللغة والآداب، كلية الآداب والعلوم الإنسانية، جامعة سونان أمبيل الإسلامية الحكومية
سورابايا.

إعداد : ألفة عملية

رقم التسجيل : ٠٣٠٢٠١٢١٠٧٤

قد دافعت الطالبة عن هذا البحث التكميلي أمام لجنة المناقشة وقُدر قبوله شرطاً للحصول على الشهادة الجامعية الأولى (S.Hum) في قسم اللغة العربية وأدبها.

سورابايا، ۲۷ مارس ۲۰۲۵

تتكون لجنة المناقشة من السادة الأساتذة:

مناقشا ۲

مشرفا ۱ ومناقشا ۱

ناقشا ۲

12

نور مفید الماجستير

الأستاذ الدكتور حسين عزيز الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٦٤.٦٢.١٩٩١.٣١.٠.٢

رقم التوظيف: ١٩٦٤.٦٢.١٩٩١.٣١.٠.٢

مشرفا ۲ ومہاراشا ۴

مناقشا ۳

[Signature]



محفوظ محمد صديق الماجستير

حارس صفی الدین الحاجستیر

رقم التوظيف: ١٩٦٩١٢١٦٢٠.٧.١١.٢٨

رقم التوظيف: ١٩٨٢.٤١٨٢.٠٩.١١.١٢

عميد كلية الآداب والعلوم الإنسانية

جامعة سونان أمبيل الإسلامية الحكمة سورابايا



الأستاذ الدكتور

رقم التوظيف: ٠٣١٠٠٢



UIN SUNAN AMPEL
SURABAYA

KEMENTERIAN AGAMA
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI SUNAN AMPEL SURABAYA
PERPUSTAKAAN

Jl. Jend. A. Yani 117 Surabaya 60237 Telp. 031-8431972 Fax.031-8413300
E-Mail: perpus@uinsby.ac.id

LEMBAR PERNYATAAN PERSETUJUAN PUBLIKASI
KARYA ILMIAH UNTUK KEPENTINGAN AKADEMIS

Sebagai sivitas akademika UIN Sunan Ampel Surabaya, yang bertanda tangan di bawah ini, saya:

Nama : Ulfa Amalia
NIM : 03020121074
Fakultas/Jurusan : Adab dan Humaniora/Bahasa dan Sastra Arab
E-mail address : ulfaamalia41@gmail.com

Demi pengembangan ilmu pengetahuan, menyetujui untuk memberikan kepada Perpustakaan UIN Sunan Ampel Surabaya, Hak Bebas Royalti Non-Eksklusif atas karya ilmiah :

☒ Sekripsi ☐ Tesis ☐ Desertasi ☐ Lain-lain (.....)
yang berjudul :

المجاز في مولد الديعي واستقباله عند طلاب شعبة اللغة العربية وأدبها

Al Majaz fi Maulid ad Diba'iy wa Istiqbalih 'inda Thullab Syu'bah al Lughah al 'Arabiyyah wa Adabiha

Majaz dalam Maulid Diba' dan Respon dari Mahasiswa Prodi Bahasa dan Sastra Arab

beserta perangkat yang diperlukan (bila ada). Dengan Hak Bebas Royalti Non-Eksklusif ini Perpustakaan UIN Sunan Ampel Surabaya berhak menyimpan, mengalih-media/format-kan, mengelolanya dalam bentuk pangkalan data (database), mendistribusikannya, dan menampilkan/mempublikasikannya di Internet atau media lain secara **fulltext** untuk kepentingan akademis tanpa perlu meminta ijin dari saya selama tetap mencantumkan nama saya sebagai penulis/pencipta dan atau penerbit yang bersangkutan.

Saya bersedia untuk menanggung secara pribadi, tanpa melibatkan pihak Perpustakaan UIN Sunan Ampel Surabaya, segala bentuk tuntutan hukum yang timbul atas pelanggaran Hak Cipta dalam karya ilmiah saya ini.

Demikian pernyataan ini yang saya buat dengan sebenarnya.

Surabaya, 14 April 2025

Penulis

(Ulfa Amalia)

الملخص

عملية، ألفة. (٢٠٢٥). المجاز في مولد الدييبي واستقباله عند طلاب شعبة اللغة العربية وأدبها. شعبة اللغة العربية وأدبها. كلية الآداب والعلوم الإنسانية. جامعة سونان أمبيل الإسلامية الحكومية سورابايا. المشرفان: (١) الدكتور حسين عزيز الماجستير، (٢) محفوز محمد صديق الماجستير.

الكريم عبد الرحمن الشيباني الدييبي عالم بالقرآن والحديث وعلومهما وعلم الفقه وغيرها من العلوم. له مصنفات معروفة على نطاق واسع في جميع أنحاء العالم، منها مولد الدييبي. ويحتوي مولد الدييبي على مجموعة المذاهب وقصص حياة النبي محمد صلى الله عليه وسلم منذ ولادته حتى وفاته. وهناك العديد من الآيات القرآنية والأحاديث النبوية التي تكشف عن فضل النبي محمد صلى الله عليه وسلم. وقد أصبحت تلاوة المولد النبي الشريف في مولد الدييبي تقليدًا إسلاميًا في المجتمع العالمي بما في ذلك إندونيسيا لإثبات حب النبي محمد صلى الله عليه وسلم.

يهدف هذا البحث بعنوان "المجاز في مولد الدييبي واستقباله عند طلاب شعبة اللغة العربية وأدبها" إلى دراسة المجاز في المولد الدييبي وكيفية استجابة القراء له باستخدام منهج نظرية التلقي الأدبي. القراء المستهدفون في هذه الدراسة هم طلاب اللغة العربية وآدابها الذين قرأوا المولد الدييبي. ومن خلال فهم كيفية استجابة القراء لمحتوى الكتاب وأشكال المجاز، تريد هذه الدراسة إظهار العلاقة بين جمال اللغة والتجربة الدينية للقارئ، مما يعزز في النهاية تقدير رسالة حب النبي محمد فيه.

المنهج ونوعه في هذا البحث هو بحث دراسة الحالية النوعية. وقد تم جمع البيانات باستخدام تقنيات تحليل النصوص والمقابلات مع التركيز على تحليل المجاز في نص المولد الدييبي وإجابات الملتقيين. والتحليل المستخدم في هذا البحث هو دراسة البلاغة التي تركز على المجاز. ولذلك، قامت الباحثة بجمع العديد من المراجع الداعمة حتى تتمكن من

الوقوف على المجاز في نص المولد الدييبي. ثم قامت الباحثة بجمع نتائج الملتقيين من خلال المقابلات الشخصية عبر الإنترنت لجعلها أكثر فاعلية.

وتظهر نتائج هذه الدراسة جمال المعاني والألفاظ الواردة في المولد الدييبي لاحتوائها على المجاز، وهي مجاز الاستعارة ومجاز المرسل ومجاز العقلي. وقد وجدت الباحثة ٣٤ من مجاز الاستعارة، و ٦ من مجاز المرسل، ومجاز عقلي واحد. وتظهر عينة من طلاب اللغة العربية وآدابها أن استجابتهم للمولد الدييبي جيدة جداً. فهم يستطيعون زيادة حبهم للنبي محمد صلى الله عليه وسلم عند قراءته بكل تقدير. في حين أن المجاز في المولد الدييبي الذي يكثر ذكره من قبل الملتقيين هو أنت شمس أنت بدر أنت نور فوق نور، وهذا مدح لرسول الله صلى الله عليه وسلم لشرفه.

الكلمات المفتاحية: المجاز؛ مولد الدييبي؛ استقبال الأدبي

UIN SUNAN AMPEL
S U R A B A Y A

ABSTRAK

Amalia, U. (2025). *Resepsi Pembaca terhadap Unsur Majaz dalam Kitab Maulid Ad-Diba'i Karya Abdurrahman Ad-Diba'i*. Program Studi Bahasa dan Sastra Arab, Fakultas Adab dan Humaniora, UIN Sunan Ampel Surabaya. Pembimbing: (I) Prof. Dr. Husein Aziz, MA. (II) Machfudz Muhammad Shodiq, Lc., M.Pd.I.

Al-Karim bin Abdurrahman Asy-Syaibani Ad-Diba'I merupakan ulama ahli quran, hadith, ilmu alquran dan hadis, ilmu fiqih, dan ilmu lainnya. Karya-karya beliau banyak dikenal di seluruh dunia, salah satunya adalah Maulid Ad-Diba'i. Maulid Ad-Diba'I berisi sekumpulan pujian dan kisah hidup Rasulullah SAW dari lahir hingga wafat. Selain itu, terdapat beberapa ayat Al-quran dan hadits yang menampakkan kemuliaan Nabi Muhammad SAW. Pembacaan sholawat dalam Maulid Ad-Diba'I ini telah menjadi sebuah tradisi islami masyarakat dunia termasuk Indonesia untuk membuktikan rasa cinta kepada Nabi Muhammad.

Penelitian yang berjudul **"Majaz dalam Kitab Maulid Ad-Diba'i dan Resepsinya Menurut Mahasiswa Bahasa dan Sastra Arab"** bertujuan untuk mengkaji unsur majaz dalam Maulid Ad-Diba'i dan bagaimana respon pembacanya dengan menggunakan pendekatan teori resepsi sastra. Sasaran pembaca dalam penelitian ini adalah mahasiswa bahasa dan sastra arab yang pernah membaca Maulid Diba'. Dengan memahami bagaimana pembaca merespon isi kitab dan elemen majaz, penelitian ini ingin memperlihatkan hubungan antara keindahan bahasa dan pengalaman religius pembaca, yang pada akhirnya memperkuat penghayatan terhadap pesan cinta kepada Rasulullah SAW dalam kitab tersebut.

Metode dan jenis yang digunakan dalam penelitian ini adalah penelitian studi kasus-kualitatif. Data dikumpulkan menggunakan teknik analisa teks dan wawancara dengan fokus analisa Majaz dalam teks Maulid Ad-Diba'I dan tanggapan-tanggapan responden. Analisis yang digunakan pada penelitian ini adalah studi balaghah yang terfokus pada majaz. Oleh karena itu, peneliti mengumpulkan banyak referensi yang mendukung sehingga peneliti bisa menemukan unsur-unsur majaz dalam teks Maulid Ad-Diba'. Kemudian peneliti mengumpulkan hasil responden dengan wawancara secara daring agar lebih efisien.

Hasil penelitian ini menunjukkan keindahan makna dan kata yang terdapat dalam Maulid Ad-Diba'I karena mengandung unsur-unsur majaz, yakni Majaz Isti'arah, Majaz Mursal, dan Majaz 'Aqli. Penulis menemukan 34 majaz istiarah, 6 majaz mursal, dan 1 majaz aqli. Sampel mahasiswa bahasa dan sastra Arab menunjukkan bahwa respon mereka terhadap maulid diba' sangatlah baik. Mereka dapat menambah kecintaan kepada Nabi Muhammad ketika membaca Maulid Ad-Diba'I dengan penuh penghayatan. Sedangkan majaz dalam Maulid Diba' yang sering disebutkan oleh responden adalah lafadz *أنت شمس أنت بدر أنت نور فوق نور*. Lafadz ini adalah sebuah pujian kepada Rasulullah akan betapa mulia beliau.

Kata Kunci: *Majaz, Maulid Ad-Diba'i, Resepsi Sastra*

محتويات البحث

أ	صفحة الموضوع
ب	تقرير المشرف
ج	اعتماد لجنة المناقشة
د	الاعتراف بأصالة البحث
هـ	شكر وتقدير
و	إهداء
ز	حكمة
ح	الملخص
ك	محتويات البحث
ن	قائمة الجداول
الفصل الأول: أساسيات البحث	
أ	المقدمة
ب	أسئلة البحث
ج	أهداف البحث
د	أهمية البحث
هـ	توضيح المصطلحات
و	تحديد البحث
ز	الدراسات السابقة

الفصل الثاني: الإطار النظري

المبحث الأول: المجاز والتلقي الأدبي	٩
أ. المجاز	٩
ب. التلقي الأدبي	٢٠
المبحث الثاني: لمحة عن كتاب مولد الديعي	٢٦
أ. ترجمة وجيه الدين عبد الرحمن الديعي	٢٦
ب. لمحة عن مولد الديعي	٢٨

الفصل الثالث: منهجية البحث

أ. مدخل البحث ونوعه	٣٠
ب. بيانات البحث ومصادرها	٣٠
ج. أدوات جمع البيانات	٣١
د. طريقة جمع البيانات	٣٢
هـ. تحليل البيانات	٣٢
و. تصديق البيانات	٣٣
ز. إجراءات البحث	٣٤

الفصل الرابع: عرض البيانات وتحليلها

أ. أشكال المجاز في مولد الديعي	٣٥
1. مجاز الاستعارة	٣٥
2. مجاز المرسل	٤٥
3. مجاز العقلي	٤٨

ب. استقبال طلاب شعبة اللغة العربية للمجاز في مولد الدييبي ٥٠

1. استقبال الطلاب على مولد الدييبي ٥١

2. استقبال الطلاب على المجاز في مولد الدييبي ٦٠

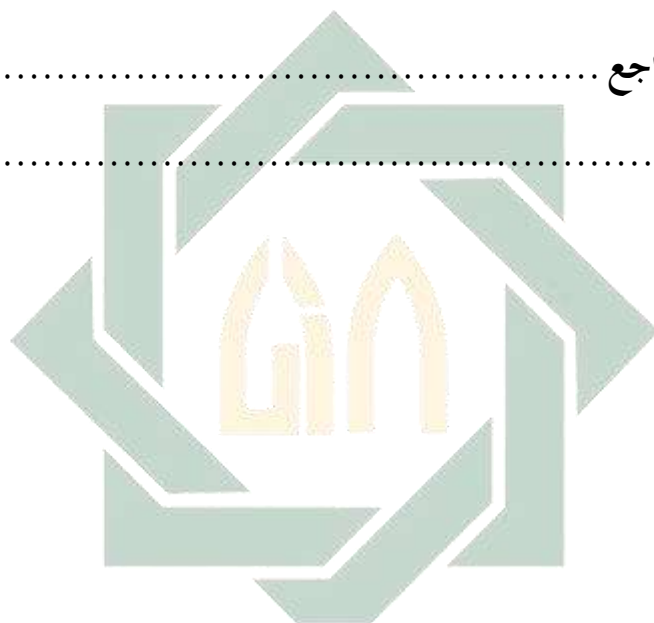
الفصل الخامس: الخاتمة ٦٨

أ. نتائج البحث ٦٨

ب. الاقتراحات ٦٨

قائمة المصادر والمراجع ٧٠

قائمة الأسئلة ٧٣



UIN SUNAN AMPEL
S U R A B A Y A

قائمة الجداول

1. 4 أشكال المجاز في المولد الدييبي ٥٠
2. 4 استقبال الطلاب للمولد الدييبي ٥٣
٤. ٣ استقبال الطلاب للمجاز في المولد الدييبي ٦١



UIN SUNAN AMPEL
S U R A B A Y A

قائمة المصادر والمراجع

الكتب العربية

- الجارم، علي.، وأمين، مصطفى. البلاغة الواضحة: البيان، المعاني، البديع. دار المعارف. ٢٠١٧.
- الجرجاني، علي بن محمد بن علي. كتاب التعريفات. دار الريان للتراث. ٢٠١٨.
- الرمضان، فتح.، والأصفياء، زعمية. (٢٠٢٣) حروف جر من ومعانيها في مولد الديبجي للإمام عبد الرحمن الديبجي (دراسة نحوية). المجلة crew، ٢(٢).
- الزين، محمود أحمد. مفاتيح فهم الكلام العربية. دبي: دائرة الشؤون الإسلامية والعمل الخيري. ٢٠١١.
- الشيبياني، ابن الديبج. غاية المطلوب وأعظم المنة فيما يغفر الله به الذنوب ويوجب الجنة. بيروت: مؤسسة الريان. ٢٠١١.
- الشيبياني، ابن الديبج. مولد الديبجي. مكتبة المحراب.
- القزويني، الخطيب. الإيضاح في علوم البلاغة: المعاني والبيان والبديع. بيروت: دار الكتب العلمية. ٢٠١١.
- الهاشمي، أحمد. جواهر البلاغة في المعاني والبيان والبديع. مؤسسة هنداوي لنشر المعرفة والثقافة والغير هادفة للربح. ٢٠١٨.
- الواحد، عبد.، عباس، محمود. قراءة النص وجمالية التلقي. القاهرة: دار الفكر العربي. ١٩٩٦.
- الأندلسي، ابن حجر الأنصاري. ملء الأواني في تحقيق المولد الديبجي. كديري: أكاديمية المعهد نوسانتارا. ٢٠٢٠.
- بوفاتح، د. عبد العليم. فنون البلاغة العربية. الجزائر: مطبعة ابن سالم. ٢٠٠٩.
- حسين، السيد حسين محمد. فاعلية برنامج مقترح قائم على نظرية التلقي في تنمية مهارات القراءة الناقدة لدى التلميذ المتفوقين بالمرحلة الإعدادية العامة. مصر: أطروحة دكتوراه غير منشورة. ٢٠٠٧.

دبليو، راندولف تاتي. التفسير الكتابي، أتباع نهج تكاملي. القاهرة: مكتبة دار الكلمة. ٢٠١٧.

سلدان، رامن. النظرية الأدبية المعاصرة. القاهرة: دار قباء للطباعة والنشر والتوزيع. ٢٠١٤.

قاسم، د. محمد أحمد، وديب، د. محي الدين. علوم البلاغة (البدیع والبيان والمعاني). طرابلس: المؤسسة الحديثة للكتاب. ٢٠٠٣.

كارتر، ديفيد. النظرية الأدبية. دمشق: دار التكوين. ٢٠١٠.

كرمستحي، فاطمة عبد الرزاق. نظرية التلقي. شعبة النشر والخدمات المعلوماتية. ٢٠٢٢.

يسين، رابط هشمي. الجوهر المكنون في جداول ولوحات. تشيربون: المؤسسة Kebon Jambu. ٢٠١٨.

الكتب الأجنبية

Abdullah, Imran T. *Resepsi Sastra: Teori dan Penerapannya*. Faculty of Cultural Sciences. 2013.

Abdussamad, Dr. H. Zuhri. *Metode Penelitian Kualitatif*. Syakir Media Press. 2021.

Agustina, Nani. (2017) *Mengukur Kualitas Layanan Sistem Informasi Akademik Pada Smp Uswatun Hasanah Jakarta*, *PARADIGMA*. 9(1).

Ahyar, Dasep Bayu. (2019) *Analisis Teks Dalam Penelitian Kebahasaan (Sebuah Teori Dan Aplikatif)*, *Shaut Al- 'Arabiyyah*, 7(2).

Arikunto, Suharsimi. *Prosedur Penelitian: Suatu Pendekatan Praktik*. Jakarta: Rineka Cipta. 2013.

Aritonang, Devinna R. (2018) *Analisis Pendekatan Resepsi Sastra Terhadap Novel "Chairil Tanjung Si Anak Singkong"*. *LINGUISTIK: Jurnal Bahasa dan Sastra*, 3(1), 62-73.

Aryani, Sekar Ayu. (2017) *Healthy-minded Religious Phenomenon in Shalawatan: A Study on The Three Majelis Shalawat in Java*. *IJIMS (Indonesian Journal of Islam and Muslim Societies)*, 7(1).

Didipu, Dr. Herman. *Kritik Sastra: Tinjauan Teori dan Contoh Implementasi*. Yogyakarta: Zahir Publishing. 2021.

Kusumastuti, Adhi., Khoiron, Ahmad M. *Metode Penelitian Kualitatif*. Semarang: Lembaga Pendidikan Sukarno Pressindo. 2019.

Nasution, Abdul Fattah. *Metode Penelitian Kualitatif*. Bandung: Harfa Creative. 2023.

Sahir, Syafrida Hafni. *Metodologi Penelitian*. Yogyakarta: Penerbit KBM Indonesia. 2021.

Sulkifli. (2024) *Sejarah 'Ilmu Balaghah, Tokoh-tokoh dan Aspek-aspeknya*. *PELITA Jurnal Pendidikan dan Keguruan*. 2(1).

Sunnatullah. (2021, 12 Agustus). *Maulid Diba': Penyusun, Keutamaan, dan Cara Bacanya*. Diakses pada 29 Desember 2024, dari <https://islam.nu.or.id/shalawat-wirid/maulid-diba-penyusun-keutamaan-dan-cara-bacanya-a9ikC>.

Vad'aq, Muhammad A. *Bahas Cerdas & Kupas Tuntas Dalil Syar'I Maulid Nabi*. Bekasi: Pustaka Al-Khairat. 2013.

Widayanti, Dr. Rizka M.A., Dewi S, Dr. Yelfi, S.Ag., M.A. *Metode Penelitian Kualitatif Pendidikan Bahasa Arab*. Malang: PT. Literasi Nusantara Abadi Grup. 2024.



UIN SUNAN AMPEL
S U R A B A Y A